

## RAPPORTO DI PROVA NO. 347.2DC0050/12

Test Report no.

**METODO DI PROVA:**

Test method

**UNI EN 12667:2002 con esclusione dei paragrafi 5.2,  
7.3.5.1, 8.2.2, Annex B, Annex D.2**

**DENOMINAZIONE DELLA PROVA:**

Description of the standard

Resistenza termica con il metodo della piastra calda con anello di guardia e con il metodo del termoflussimetro - Prodotti con alta e media resistenza termica  
*Thermal resistance by means of guarded hot plate and heat flow meter methods - Products of high and medium thermal resistance*

**RICHIEDENTE:**

Sponsor

**MALVIN S.r.l.**

Strada Statale 7 bis km 15,400 - Zona ASI  
81030 - GRICIGNANO DI AVERSA (CE)

**PRODUTTORE / FORNITORE:**

Manufacturer / Supplier

**MALVIN S.r.l.**

Strada Statale 7 bis km 15,400 - Zona ASI  
81030 - GRICIGNANO DI AVERSA (CE)

**DENOMINAZIONE DEL MATERIALE: INTOSUGHERO (Nominal Thick. 50 mm)**

Denomination of the material

**DATA RICEVIMENTO CAMPIONI: 14/03/2012**

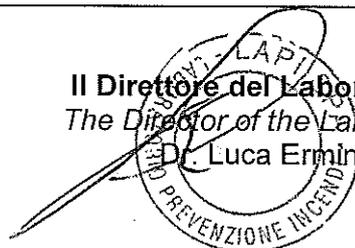
Date of sample receipt

- Il presente Rapporto di Prova è costituito da / *This Test Report consists of:*
- no. 3 pagine (compresa la presente) / *no. 3 pages (including this one).*
  - no. 2 allegati / *no. 2 annexes.*
- I risultati riportati in questo Rapporto si riferiscono esclusivamente al materiale sottoposto a prova fornito dal Richiedente (rif. codice Laboratorio no. 347/12). Un campione del materiale è stato conservato dal Laboratorio.

*The results reported in this Test report refer exclusively to the material submitted to test and supplied by the Sponsor (Ref. Laboratory code no. 347/12). A sample of the material has been retained by the Laboratory.*

Prato, 13/04/2012

**Il Direttore del Laboratorio**  
*The Director of the Laboratory*  
Dr. Luca Ermini



## DESCRIZIONE DEL MATERIALE

### *Description of the material*

Aspetto: blocco rigido di colore marrone chiaro.

*Appearance: light brown rigid block.*

Composizione (\*): Sughero, calce idraulica naturale NHL 3,5, inerti minerali leggeri.

*Composition (\*): Cork, natural hydraulic lime NHL 3.5, lightweight inert minerals.*

Spessore nominale / Nominal thickness (\*): 50 mm. - Densità nominale / Nominal density (\*): 300 kg/m<sup>3</sup>.

Lato esposto (\*): indifferente, materiale a facce uguali.

*Side in view (\*): either, the material has two identical sides.*

Impiego del materiale (\*): intonaci termoisolanti.

*End use of the article (\*): thermal insulation plasters.*

(\*) - Informazioni fornite dal Richiedente / Information supplied by the Sponsor.

## DESCRIZIONE DELLA PROCEDURA DI CAMPIONAMENTO

### *Description of sampling procedure*

Il campionamento è stato effettuato a cura del Richiedente dal lotto di produzione n° 009 c/o lo stabilimento di Gricignano di Aversa (CE), il 09/01/2012.

*The sampling has been effected by the Sponsor of the production batch n° 009 c/o the factory of Gricignano di Aversa (CE), of 09/01/2012.*

## CONDIZIONAMENTO

### *Conditioning*

Il prodotto è stato condizionato a 23±2°C e a 50±5% U.R fino a raggiungimento di massa costante.

*The product has been conditioned at 23±2°C and 50±5% R.H until constant mass is reached.*

## DISPOSITIVO DI PROVA

### *Apparatus*

Termoflussimetro a provetta unica

Campione di riferimento per la taratura: lastra in lana di vetro (Rif. Lab. CDR046)

Posizionamento della provetta e orientamento dei termoflussimetri: orizzontale

Area della superficie di misura: 102 mm x 102 mm

Dimensioni nominali del provino: 300 mm x 300 mm

*Only one specimen heat flux meter*

*Reference specimen for the calibration: glass wool slab (Laboratory Reference CDR046)*

*Specimen positioning and heat flux meter orientation: horizontal*

*Measurement surface: 102 mm x 102 mm*

*Nominal dimensions of the specimen: 300 mm x 300 mm*

LUOGO E DATA PROVA: Prato, 12/04/2012

*Place and test date*

Operatore / Operator  
Ing. Fabio Crocetta



**DEROGHE**

Variations

Nessuna / None

**RISULTATI**

Results

Temperatura ambiente / Ambient temperature:	(23±2)°C
Umidità relativa / Relative humidity:	(50±5)%

**Temperatura di prova / Test temperature: 20°C**

Provino Specimen n°	Spessore medio rilevato Detected average thickness (m)	Conducibilità Termica $\lambda$ Thermal conductivity (W/m·K)	Resistenza Termica R Thermal Resistance (m <sup>2</sup> ·K/W)
1	0.0469	0.0644	0.728
2	0.0468	0.0640	0.731
<b>Media</b> Average	<b>0.0469</b>	<b>0.0642</b>	<b>0.730</b>

**Nota:** il valore della resistenza termica, calcolato come rapporto tra spessore del campione e conducibilità termica, si riferisce allo spessore rilevato del campione sottoposto a prova.

**Note:** the value of the thermal resistance is calculated as the ratio between the thickness of the specimen and the thermal conductivity; it refers to the detected thickness of the sample submitted to test.

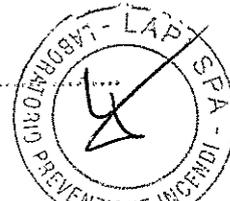
**LUOGO E DATA PROVA:** Prato, 12/04/2012  
Place and test date

**Operatore / Operator**  
Ing. Fabio Crocetta



ALLEGATO 01 a Rapporto di Prova n. 347/12  
ANNEX to Test Report n.

controllato da/checked by .....



**LAPI** SpA  
Notified Body N° 0987

Fac Simile di **SCHEDA RICHIESTA PROVE DI LABORATORIO**  
Da restituire al Laboratorio LAPI SpA compilata per ogni campione  
da redigere su carta intestata della azienda richiedente

RESPONSABILE DA CONTATTARE : .....

Pag. 1/3

INTESTAZIONE RAPPORTO DI PROVA :

MALVIN s.r.l

SEDE LEGALE E STABILIMENTO

Strada Statale 7 bis km 15,400

81030 Gricignano Di Aversa - Zona ASI

C.C.I.A.A. 502824 - REG. TRIB. NAPOLI 5376/1992 P.IVA 02612581211

INTESTAZIONE

FATTURA e P. IVA: ( con indirizzo completo ) :

MALVIN s.r.l

Strada Statale 7 bis km 15,400

81030 Gricignano Di Aversa - Zona ASI

P.IVA 02612581211

DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MANUFATTO<sup>1)</sup>:

INTOSUGHERO

**Dati tecnici del campione** <sup>2)</sup>: ( PER STRATIFICATI E COMPOSITI VEDERE SCHEDA APPOSITA ALLEGATA )

Composizione : SUGHERO, CALCE IDRAULICA NATURALE NHL 3,5, INERTI MINERALI LEGGERI

Aspetto: .....polvere color nocciola con granuli di sughero ..... Colore:.....MARRONCINO.....

Spessore (mm):.....~50mm..... Peso (g/m<sup>2</sup>):..... Densità (kg/m<sup>3</sup>): ..... ~300.....

Eventuali trattamenti ignifuganti (Si/No): .....NO.....

Il campione è  Isotropo  Anisotropo

Il campione costituisce normalmente una parte in vista (Si/No): .....NO.....

Le due facce del campione sono identiche (Si/No): .....SI.....

Se le due facce non sono identiche, identificare di seguito quale delle due deve essere sottoposta a prova:

Impiego del materiale ( TENDAGGI - PARETE - PAVIMENTO - SOFFITTO - etc ..... ) : .....INTONACI TERMOISOLANTI.....

Posa in opera del materiale ( se incollato indicare la tipologia di colla g/m<sup>2</sup> ) :.....APPLICATO A MACCHINA O A MANO SULLE PARETI.....

PROVE RICHIESTE SUL CAMPIONE <sup>3)</sup>:

CONDUCIBILITA' TERMICA CON MISURA  $\lambda$   
UNI EN 12667: 2002 (a temperatura AMBIENTE)

CONFORMITA' A SPECIFICA N.<sup>3)</sup>

RICHIESTA INCERTEZZA DI MISURA (VERRA' ALLEGATA AL RAPPORTO DI PROVA<sup>4)</sup>):

SI  NO

NOTE SUL CAMPIONE ( EVENTUALI DEROGHE <sup>3)</sup> ):

SOLO PER PROVE ATTINENTI SETTORE TRASPORTI INDICARE ANCHE :

SCHEDA DI SICUREZZA	N°.....
SCHEDA TECNICA	N°.....
LOTTO DI PRODUZIONE	N°.....009...DATA.....09/01/2012.....

Data  
....16/03/2012.....

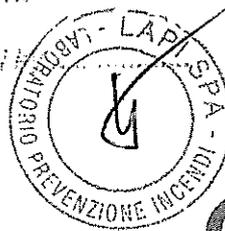
Timbro e Firma del Responsabile  
MALVIN SRL  
Ing. VITTORIO ANTONIO

Note (da leggere per la compilazione della scheda):

- 1) La denominazione commerciale del manufatto rappresenta l'esatta denominazione che comparirà sul Rapporto di Prova. Essa deve essere univoca e deve corrispondere esattamente ad eventuali denominazioni presenti sulla campionatura. Il Laboratorio si riserva la facoltà di non accettare campionature la cui identificazione non è chiara o è equivoca
- 2) I dati tecnici indicati in questo quadro verranno riportati sul Rapporto di Prova nei termini previsti dalla norma di riferimento. Indicare chiaramente sul campione qual è il lato da sottoporre a prova, eventualmente contrassegnandolo in maniera opportuna
- 3) Indicare le prove da eseguire e i metodi di riferimento. Se la prove hanno lo scopo di verificare la rispondenza del campione a una specifica, è consigliabile farne menzione in questo campo ed allegare una copia della specifica. Se non specificato, si assume che la

ALLEGATO 02 a Rapporto di Prova n. 347/12.  
ANNEX to Test Report n.

controllato da/checked by



**MALVIN s.r.l.**

**Malte premiscelate - rivestimenti murali e idropitture**

Gricignano di Aversa, lì 16/03/2012

Spett.le LAPI S.p.a.  
Via della Quercia, 11  
59100 PRATO (PO)

Il sottoscritto ....**ANTONIO VITTORIOSO**....

in qualità di Rappresentante Legale della ditta .....**MALVIN s.r.l.**.....

**DICHIARA**

che la campionatura inviata in prova denominata ...**INTOSUGHERO**...

è stata prelevata dal lotto di produzione n° ...**009**....

c/o lo stabilimento di ...**Gricignano di Aversa (CE)**...

il giorno ....**9**...., del mese di ...**GENNAIO**...., anno ...**2012**....

Distinti saluti.

**Malvin s.r.l.**  
L'Amministratore Unico  
**Ing. Antonio Vittorioso**

**MALVIN s.r.l.**  
Società produttrice di premiscelati ed idropitture  
**SEDE LEGALE E STABILIMENTO**  
Zona ASI, Strada Statale 7 bis Km 15,400  
81030 Gricignano Di Aversa (CE)  
Cap. Sociale int. vers. € 46.800  
C.C.I.A.A. 502824 - REG. TRIB. NAPOLI 5376/1992  
CODICE ATECO: 23.64.00 Produzione di Malta  
P.IVA -Codice Fiscale 02612581211 REA: CE-213330

TEL. 0818132780 - 0815029713  
FAX 0815029748  
SITO INTERNET: [www.malvin.it](http://www.malvin.it)  
E-MAIL: [malvinsrl@libero.it](mailto:malvinsrl@libero.it)  
N° VERDE: 800-142999



Unione degli Industriali  
della Provincia di Caserta

